



**I N F I N I T I**®

---

## DEBUT EUROPEO DEL NUEVO INFINITI M LINE

- La nueva berlina de lujo y altas prestaciones de Infiniti se presentará en Ginebra
- Diseñada y desarrollada para las carreteras y los conductores europeos
- V6 de gasolina y diesel de altas prestaciones y, más adelante, V6 híbrido
- Plataforma Front Mid-Ship con ruedas traseras motrices y, en opción, cuatro ruedas directrices
- Sistema de Intervención en el Ángulo Muerto (Blind Spot Intervention™) como novedad mundial
- Diseño interior y acabado que suponen una nueva cota para Infiniti
- Selector Infiniti Drive con opciones de modos Eco y Sport
- Tecnologías únicas que incluyen el climatizador Forest Air™ y la pintura autorreparadora Scratch Shield.
- Su sitúa en la gama por encima de los G Line; los precios y las especificaciones están pendientes de confirmación
- Las entregas en Europa empezarán en septiembre de 2010

ROLLE, Suiza (22 de Febrero de 2010) – Infiniti, la marca de automóviles de lujo de más reciente creación del mundo, ataca por primera vez la tradicional jerarquía de las berlinas de lujo en Europa con el lanzamiento global, en el Salón de Ginebra, del M Line, una alternativa potente, finamente rematada y apasionadamente diseñada, a los modelos tradicionales del mercado de las berlinas de altas prestaciones.

Con motor gasolina o diesel y una versión híbrida que llegará más adelante, este último ejemplo de la filosofía Inspired Performance de Infiniti lleva a la marca a un peldaño superior en su compromiso con el diseño emocionante y el disfrute de la conducción al tiempo que ofrece una tecnología no disponible en sus rivales. Los nuevos equipamientos incluyen el control activo de ruidos (Active Noise Control), un sistema, novedad mundial, que evita los accidentes por colisión lateral y el sofisticado climatizador 'Forest Air™'. También dispone de un acelerador inteligente que ayuda al conductor a ahorrar combustible. Todo ello se

añade a las conocidas innovaciones de Infiniti para configurar el M Line, el primer M que estará disponible en Europa.

La tercera generación del M Line es un coche completamente nuevo desarrollado y diseñado desde el principio para competir en el mercado europeo y que, por tanto, cumple con los niveles de comportamiento, manejabilidad y potencia que se exigen en Europa a un coche de este tipo. En su gama de motores, se incluye un V6 diesel de tres litros para el M30d, que ofrece el excepcional refinamiento de sus 550 Nm de par, la mejor cifra de su segmento. El M Line estará disponible además, en 2011, con un innovador sistema híbrido de propulsión.

Sea gasolina, diesel o híbrido, cada nuevo M Line pone de manifiesto todo el individualismo que Infiniti aplica a la construcción de sus automóviles. La carrocería de cuatro puertas, de 4.945 mm de largo, aporta una cierta intriga al ADN de diseño Infiniti, por sus características y seductoras líneas y la sofisticada interpretación de los habituales elementos de diseño de la marca, muchos de los cuales se inspiran en las artes tradicionales japonesas.

Las proporciones clásicas de una berlina deportiva, perfectamente acordes en este caso con la disposición de motor delantero y tracción trasera del coche, se concretan en una carrocería de atlética elegancia. Inspirado en el fascinante Concept Car Essence, presentado en el Salón de Ginebra del pasado año el diseño del M Line combina presencia con atracción y, como el resto de Infiniti, suscita una respuesta emocional.

El diseño es, además, notablemente eficiente en términos aerodinámicos, tanto de penetración en el aire (Cd: 0.27) como de elevación cero a alta velocidad gracias al distintivo diseño en 'cola de pato' del portón del maletero.

El nuevo M Line se encuentra entre los más espaciosos modelos de cinco plazas de su segmento y, posiblemente, sea el más atractivo interiormente gracias al nuevo y más elevado nivel de diseño y acabado del interior. El suyo es el mejor habitáculo jamás diseñado por Infiniti, lo que significa muchísimo en una marca reconocida por sus suntuosos y deportivos interiores y el énfasis aplicado en la elección de los mejores materiales naturales.

La oferta de pieles incluye la sensual semi-anilina. Ésta se combina con las nuevas inserciones de madera de arce blanco con acabado al polvo de plata.

Utilizado por primera vez en la industria del automóvil, el acabado real de la madera del M Line es más propia de los instrumentos musicales más refinados que del habitáculo de un coche.

El énfasis en el lujo no se ha puesto en detrimento de la atención al conductor que, en el Infiniti M es mayor que nunca con la excelencia ergonómica plasmada en el nuevo e imponente salpicadero. No se ha dejado ningún detalle al azar y el nuevo M Line introduce una nueva generación de mandos, perfectos tanto por peso como por tacto y una nueva versión del reloj analógico característico de la marca.

Del mismo modo que el diseño exterior busca un estilo más cálido y emocional que el de los clásicos rivales del segmento, el comportamiento en carretera del nuevo Infiniti M es más el resultado del trabajo de los hombres de la marca que del de los ordenadores. En particular, por ejemplo, el tacto de la dirección del M es el resultado de un programa de desarrollo centrado básicamente en los tests en carretera de los pilotos de pruebas. Con una suspensión de rápida respuesta y, al mismo tiempo, siempre confortable –gracias en buena parte al uso de amortiguadores de doble pistón- el nuevo Infiniti M proporciona una elevada estabilidad, un elemento clave en el mercado europeo, donde se valora mucho más la estabilidad del vehículo a alta velocidad.

El M37 que se exhibe en el Salón de Ginebra de 2010 es una versión S, la más deportiva de la gama y está equipado con la probada tecnología de chasis de Infiniti en la que destaca el reconocido sistema de dirección activa a las cuatro ruedas (four-wheel active steering - 4WAS). Todas las versiones del M Line están basadas en la plataforma FM (Front-Midship) que sitúa el motor lo más bajo y retrasado posible en el chasis con lo que todas las versiones del Infiniti M tienen un reparto de pesos que ayuda a mejorar el comportamiento en las carreteras más reviradas.

Todas las versiones del Infiniti M para Europa disponen de motores V6, con 320 CV (235 KW) en el caso del propulsor de 3,7 litros de gasolina, y 238 CV (175 KW) en el del nuevo motor diesel de 3 litros con inyectores piezoeléctricos. El M30d se ha desarrollado especialmente para los mercados europeos, es el primer diesel de Infiniti y llega con un claro énfasis en las prestaciones deportivas y en el refinamiento de marcha propio de un coche de lujo. Su potencia es muy elevada para tratarse de un motor con un único turbo y supone un desafío a los

competidores como Audi, BMW y Mercedes mientras que su par – 550 Nm (406 lb ft) – es el más elevado del segmento.

El M37 dispone del carismático motor V6 Infiniti de 3,7 litros cuya eficiencia queda garantizada por su culata con distribución variable VVEL (Variable Valve Event and Lift). Rinde 320 CV y un notable par de 360 Nm (266 lb ft). Tanto los M Line de gasolina como los diesel montan de serie la caja de cambios automática de control adaptativo Infiniti de siete velocidades con levas detrás del volante en el caso de la versión S para poder practicar una conducción más deportiva.

Tratándose de un Infiniti, el bajo peso es un elemento esencial. Las puertas, el capó y la tapa del maletero del Infiniti M están construidas en aluminio, al igual que el motor V6 de gasolina.

El lanzamiento del M Line supone la llegada, dependiendo del modelo y de los mercados, de una nueva serie de equipamientos, todos ellos realizados con la atención característica que Infiniti dispensa a todos los detalles y a la facilidad de uso. Un ejemplo es la tecnología de seguridad Dynamic Safety Shield de Infiniti cuyo objetivo es crear una 'burbuja de seguridad' de 360 grados alrededor del coche y que va un paso más lejos con la disponibilidad del sistema de intervención para el ángulo muerto Blind Spot Intervention™ (BSI). El BSI no sólo avisa de la presencia de coches en los carriles contiguos sino que, de manera activa, previene que el coche gire hacia ellos. El paquete de seguridad dinámica disponible incluye también el Control de Crucero Inteligente con función de mantenimiento a baja velocidad, el aviso de ángulo muerto, el sistema de mantenimiento de la distancia de seguridad, el aviso de posible colisión por alcance y los sistemas de aviso y prevención de cambio involuntario de carril. Y por si todo ello no fuera suficiente, ofrece también el asistente de frenado inteligente.

El control activo del ruido (ANC) asegura que el habitáculo del Infiniti M, ya notablemente insonorizado, se mantendrá libre de los indeseados ruidos de baja frecuencia del motor. Los altavoces emiten sonidos en fase opuesta para crear el efecto de cancelación de ruido y convierten el habitáculo en un espacio todavía más placentero.

La ambientación interior del nuevo Infiniti M es aún más tranquila y serena en las versiones equipadas con el que Infiniti considera como uno de los sistemas de control de la climatización más sofisticados jamás creados. Su nombre es Forest Air™, y crea una atmósfera saludable, libre de polución y parecida a la de un bosque.

El Forest Air™ abarca seis áreas tecnológicas, algunas nuevas y otras basadas en innovaciones ya conocidas de Infiniti como el ionizador Plasmacluster ahora más potente y sensible que nunca.

Una de las novedades para esta tercera generación del Infiniti M es un difusor de aromas que perfuma sutilmente el aire de entrada con unas frescas fragancias del bosque elegidas por sus posibilidades de influencia sobre la conducción. Por ejemplo, el aroma de hojas calma y reduce el cansancio mientras que la fragancia de madera de borneol tropical tiene asimismo un efecto calmante y de potenciación de la concentración al volante, algo muy importante en un coche tan potente y dinámico como el Infiniti M. Estas esencias se alternan y se utilizan de manera intermitente.

En lugar de expulsar chorros de aire hacia el rostro de los ocupantes, el Infiniti M emite una suave brisa. El aire procedente de las salidas del salpicadero sale de manera modulada y con un caudal aleatorio, mucho más natural, lo que convierte al interior en un lugar mucho más grato en el que relajarse.

Otras innovaciones para el M Line son el ESP con asistencia dinámica en curvas y el Infiniti Drive, un sistema que permite seleccionar cuatro modos de funcionamiento que permiten que el coche se adapte a una conducción económica, deportiva, normal o sobre nieve gracias a los modos Eco, Sport, Normal y Nieve. El modo Eco activa el pedal Eco que genera una cierta resistencia cuando se pisa más a fondo de lo necesario ahorrando así combustible. Ningún otro coche de serie dispone de este efectivo y no intrusivo elemento de asistencia al conductor para conseguir el consumo más bajo posible. Si el conductor prefiere no utilizarlo, el pedal eco puede desconectarse.

Además de su excepcional equipamiento de serie y como es habitual en Infiniti, el nuevo M Line puede disponer de elementos que no se ofrecen en sus rivales y que han sido probados y altamente apreciados por los clientes europeos de la marca. Todos los propietarios de un M Line en Europa se beneficiarán del sistema

multimedia Connectiviti, de la pintura autorreparadora Scratch-shield y de la Experiencia Completa de Propiedad de Infiniti.

La presentación del M Line en Ginebra coincide con el aumento del reconocimiento de la marca Infiniti en Europa como firma que ofrece una nueva definición del servicio al cliente y unas experiencias de compra y propiedad completas.

El nuevo M Line es el primer M que estará disponible en los 34 mercados mundiales de Infiniti, incluidos los de Europa Occidental donde las entregas se iniciarán en el mes de septiembre.

## EL NUEVO INFINITI M LINE: SU DESARROLLO

### DISEÑO

“Sinceramente, no creíamos que fuera posible hacerlo”

Capó largo, voladizo delantero corto, luneta trasera inclinada, trasera corta: el nuevo M Line es un auténtico Infiniti. Las formas fluidas y potentes expresan dinamismo pero, al mismo tiempo, demuestran pasión. Tiene algunos elementos del fascinante concept car como por ejemplo, la distintiva forma de la superficie acristalada pero si preguntas a cualquiera de los diseñadores del coche por su parte favorita del nuevo M, todos te llevarán a la parte trasera del mismo.

El nuevo spoiler ‘cola de pato’ incorporado en la parte superior del portón del maletero del M no es sólo una característica de diseño sino un elemento clave en términos de eficacia aerodinámica. La velocidad a la que las formas del techo del M envían los flujos de aire hacia el portón del maletero generan una elevación cero. Dicho así, parece simple pero en la práctica, encontrar las formas perfectas no resulta nada fácil. De hecho, al principio del desarrollo, el equipo pensó que resultaba imposible e incluso alguien dijo: “Cuando iniciamos el proceso, buscábamos algo que no existía, que ningún otro coche de este segmento poseía y, sinceramente, llegamos a creer que sería imposible construirlo”.

La respuesta – después de mucho trabajo de diseñadores, planificadores e ingenieros de producción tanto dentro como fuera del túnel del viento – fue un portón del maletero con una 'cola de pato' integrada, una superficie trabajada que parece más ancha y baja desde atrás pero que, vista lateralmente, parece haber sido pinzada para crear una especie de labio hacia arriba. Es una de las razones que explican la elevada estabilidad del M a alta velocidad.

Para muchos de los clientes, posiblemente el spoiler no sea más que otro de los elementos que convierten en excepcionalmente armonioso el diseño general del M pero para los diseñadores es una de las partes del coche de que están más orgullosos.

#### COMPORTAMIENTO

“Dimos la última palabra a los pilotos de pruebas”

Los pilotos de pruebas acostumbran a tener mucho que decir en el desarrollo de un nuevo modelo y en el caso del M Line, tuvieron la última palabra. Aunque los Infiniti, como el nuevo M, que usan la avanzada plataforma FM (Front Mid-ship) tienen un gran comportamiento dinámico, el equipo de desarrollo del M Line buscaba mejorar este apartado con una sensación completa de control que describieron como “estabilidad direccional” o como la sensación de ser siempre capaces de controlar el coche con facilidad. Sólo los pilotos de pruebas disponían del feedback necesario para lograrlo.

Numerosos cambios físicos se aplicaron a los prototipos en función de las opiniones de los pilotos de pruebas hasta que los ingenieros lograron el comportamiento que buscaban. El nivel de detalle alcanzó a elementos como la entrega de par, la posición de los anclajes de los amortiguadores o el diámetro de los propios anclajes (a más pequeños, menor peso). Con el tiempo, este proceso tan meticuloso generó el ajuste óptimo para cada situación real de conducción.

#### CALIDAD DE MARCHA

“Los pasajeros deben poder escribir a mano”

Una de las propiedades del diseño de la suspensión multibrazo posterior del M Line, completada con el poco habitual uso de amortiguadores de doble pistón, es una calidad de marcha excepcional en todas las condiciones. Los sofisticados amortiguadores proporcionan una marcha sin cabeceos para los pasajeros. Los ingenieros de Infiniti lo saben bien porque también realizaron el desarrollo con personas reales.

Parte del trabajo de desarrollo incluyó a varios prototipos con diferentes ajustes de suspensión rodando por todo tipo de carreteras, incluyendo badenes elevados, mientras pasajeros en los asientos traseros realizaban escritos a mano. La legibilidad de esos escritos variaba... El resultado final es un espacio de pasajeros donde es posible escribir de manera legible a cierta velocidad pero al mismo tiempo un lugar donde leer, hablar o simplemente relajarse sin percibir las irregularidades de la calzada.

## COMFORT

“La clave era el sentido del tacto”

¿Qué es el confort para ti? Los diseñadores del interior del Infiniti M Line volvieron a la base a la hora de contestar esta pregunta en lugar de dar cosas por hechas. El resultado fue un replanteamiento del diseño y de los materiales y un habitáculo con un acabado por encima de los elevados estándares de Infiniti.

La clave fue el sentido del tacto. “La manera como los clientes tocan las diferentes partes del coche difiere y teníamos que redefinir el ‘sentido del tacto’ ideal de cada elemento” explica uno de los miembros del equipo de diseño interior del M Line. El objetivo era un habitáculo completo de tacto suave pero en el que algunas partes tenían que ser más suaves que otras para garantizar que se conseguiría además, el compromiso de fiabilidad necesario.

Todo ello hubiera resultado imposible de lograr sin un elemento imprescindible: el dedo humano. El equipo se dio cuenta de que los materiales ideales no sólo debían tener una suavidad similar a la de un dedo sino que su relieve debía ser similar al de las huellas digitales. Por este motivo, se desarrollaron algunos de los materiales, nuevos en Infiniti, para el M Line incluyendo una piel semi-anilina.

Explorar el interior del nuevo M Line es una auténtica experiencia táctil tal como confirma el contacto con cualquiera de los materiales y superficies del habitáculo o con el interior de las guanteras u otros elementos.

#### CALIDAD

“Nada más es capaz de desprender brillantez de la misma manera”

Cada Infiniti sobresale por la autenticidad de los materiales naturales utilizados en el habitáculo: piel auténtica, madera auténtica, aluminio auténtico y magnesio auténtico. Para el M Line, los diseñadores de interior quisieron escalar un nuevo peldaño, utilizando, por primera vez en un automóvil, el acabado de los paneles de madera con polvo de plata.

¿Por qué la plata? Porque el equipo se dio cuenta de que, pese a las dificultades de su aplicación, ningún otro tratamiento era capaz de conseguir la brillantez de la madera pulida a mano con este técnica. Así, el acabado de los paneles de madera del M es similar al de los paneles de madera de nogal con tratamiento al aceite utilizados durante siglos en Europa en el acabado de los muebles más lujosos.

Tal como resume uno de los miembros del equipo de diseño de interiores: “La madera utilizada en los vehículos se considera normalmente un producto industrial. La madera del nuevo M Line puede considerarse una pieza artística.”

#### **Infiniti M37: Especificaciones técnicas del coche expuesto en Ginebra**

Modelo: M37

Motor: V6 de gasolina de 3,7 litros con sistema VVEL (Variable Valve Event and Lift)

Transmisión: Caja de cambios automática adaptativa de siete velocidades y tracción trasera

Potencia: 320 CV

Par: 360 Nm

Suspensión: Doble triángulo delantero y multibrazo trasero

Frenos: ABS con Asistente de Frenado y EBD

Dirección: De piñón y cremallera sensible a la velocidad

Coefficiente de penetración: Cd 0.27

Longitud: 4.945 mm

Batalla: 2.900 mm

Anchura: 1.844 mm

Altura: 1.501 mm

Por favor, tenga en cuenta que las dimensiones estén pendientes de la homologación final europea.

www.micoche.com